

dargestellt / shown:  
TC4-EDEL



## Merkmale

- zum **Aktivieren, Sperren** oder **Freigeben** von Ruffunktionen oder Bedienelementen eines Aufzugs durch Eingabe eines Zahlencodes
- bis zu **32 Zugangscodes** nutzbar, jederzeit über Tastatur änderbar
- **Codelänge** 4, 5 oder 6-stellig
- zwei Relaisausgänge integriert
- mit Erweiterungsmodulen EM8 bis auf 26 Relaisausgänge erweiterbar
- Schaltverhalten **bistabil oder monostabil**, für jeden Relaisausgang änderbar
- Einschaltzeit einstellbar von 0,1 bis 25,4 Sekunden bei monostabilem Schaltverhalten
- Ein- und Ausschaltfunktion über die Tasten „ \* “ und „ # “ bei bistabilem Schaltverhalten
- optional: vier zusätzliche Sonderausgänge, z.B. zur optischen Quitterung
- auftragsbezogene Zuordnung von Zugangscodes zu Relaisausgängen programmierbar, z.B. für gleichzeitiges Schalten mehrerer Ausgänge mit einem Zugangscod
- **Edelstahl-Deckplatte** und **robuste Edelstahl-tasten** mit Gravur, schwarz ausgelegt
- Deckplatte kann auftragsbezogen angepasst oder die Tastatur in der Tableau-Deckplatte integriert werden
- **schmale** Bauform
- frontseitig **Schutzart IP54**
- steckbare Schraubklemmleiste

## features

- for **activation, blocking** or **release** of call functions or operating elements of a lift by entering a numerical code
- up to **32 access codes** useable, changeable by keypad at any time
- **code length** 4-, 5- or 6-digit
- two relay outputs integrated
- can be extended up to 26 relay outputs with the EM8 extension modules
- switching behaviour **bistable or monostable**, can be changed for each relay output
- switch-on time adjustable from 0.1 up to 25.4 seconds at monostable switching behaviour
- switch-on and off function using the keys “ \* “ and “ # “ at bistable switching behaviour
- optional: four additional special outputs, e.g. for optical acknowledgement
- order-related assignment of access codes to relay outputs can be programmed, e.g. for simultaneous switching of several outputs with one access code
- **stainless steel face plate** and **robust stainless steel keys** with engraving, coloured black
- face plate can be adapted to the order or the keypad can be integrated into the face plate of the operating panel
- **slim** design
- front side **level of protection IP54**
- pluggable screw terminal block

**Bestellangaben / order information codes:**

TC4 - EDEL      Tastencodierung mit quadratischen Edelstahl-tasten  
encoding keypad with square stainless steel keys

**Zubehör / accessories:**

EM8              Erweiterungsmodul für Tastencodierungen für 24 V, mit 8 Relaisausgängen  
extension module for encoding keypads for 24 V, with 8 relay outputs

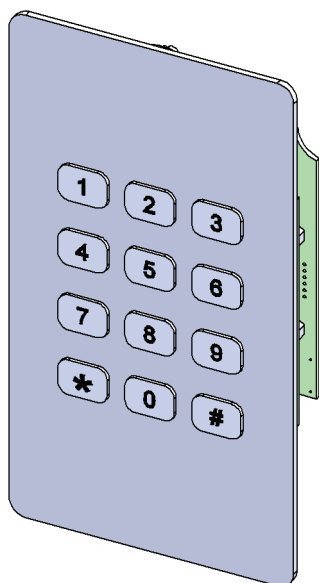
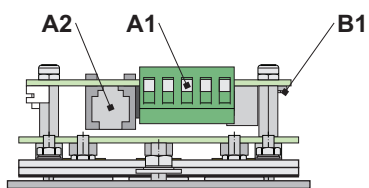
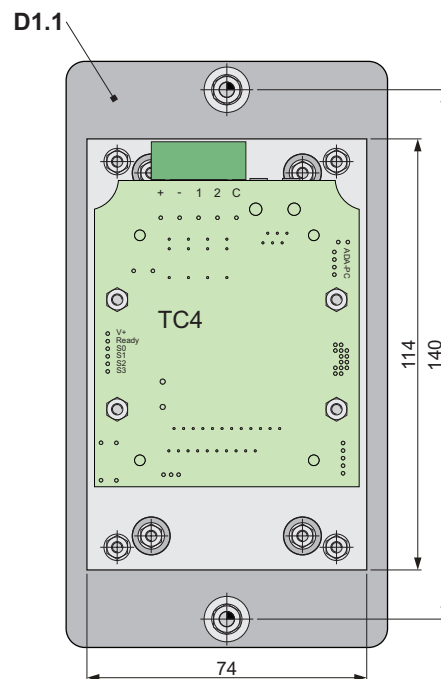
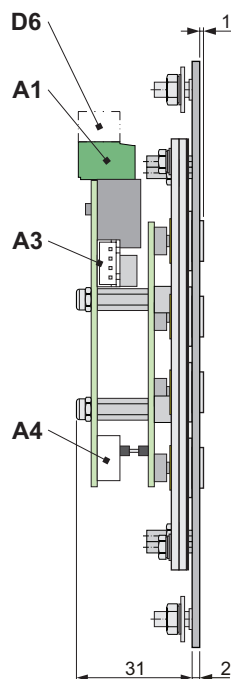
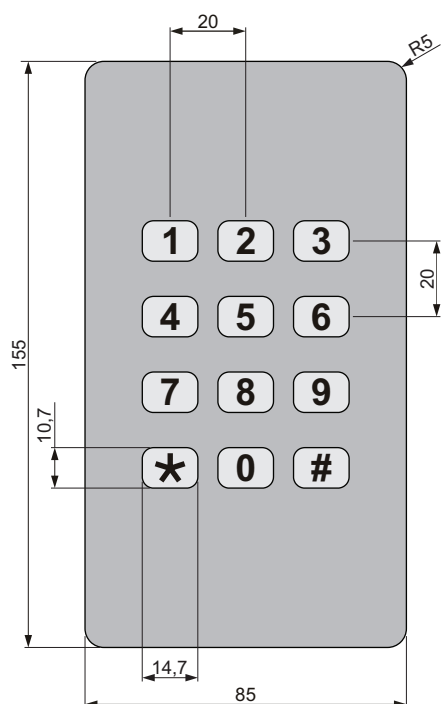
**Technische Daten:**

<b>Nennspannung</b>	24 V DC
<b>Spannungsversorgung</b>	19 - 30 V DC
<b>Stromaufnahme</b>	9 mA im Ruhezustand max. 35 mA im Betrieb (bei Nennspannung)
<b>Schaltspannung</b>	max. 60 V
<b>Schaltstrom</b>	max. 1 A
<b>Anschluss</b>	steckbare Schraubklemmleiste 5-polig, max. 2,5 mm <sup>2</sup>
<b>Schutzart frontseitig</b>	IP54, IP00 rückseitig
<b>Umgebungstemperatur</b>	-10 °C bis +50 °C

**technical data:**

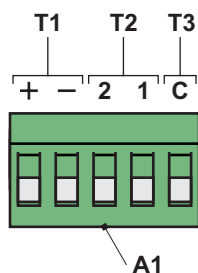
<b>nominal voltage</b>	24 V DC
<b>power supply</b>	19 - 30 V DC
<b>current consumption</b>	9 mA in idle mode max. 35 mA in operation (at nominal voltage)
<b>switching voltage</b>	max. 60 V
<b>switching current</b>	max. 1 A
<b>connection</b>	pluggable screw terminal block 5-pole, max. 2.5 mm <sup>2</sup>
<b>level of protection front side</b>	IP54, IP00 rear side
<b>ambient air temperature</b>	-10 °C up to +50 °C

Geräteabmessungen / device dimensions:



- A1 steckbare Schraubklemmleiste, 5-polig  
pluggable screw terminal block, 5-pole
- A2 Buchse für Erweiterungsmodul EM8  
plug socket for extension module EM8
- A3 Anschluss Programmieradapter  
connection programming adapter
- A4 optionaler Anschluss für Sonderausgänge  
connection for special outputs as option
- B1 Mikroschalter für den Programmiermodus  
micro switch for programming mode
- D1.1 Deckplatte TC4-EDEL mit Schweißbolzen M4x10,  
Montagematerial inklusive  
face plate TC4-EDEL with welding studs M4x10,  
installation material included
- D6 Platzbedarf für Anschlusskabel vorsehen  
provide space for connection cables

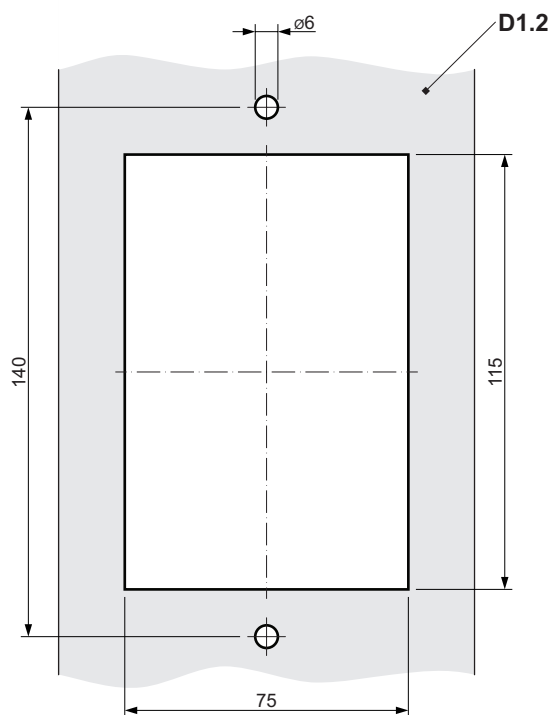
## Klemmenbelegung / terminal assignment:



## Deckplatten-Ausschnitt und Befestigung / face plate cutout and fastening:

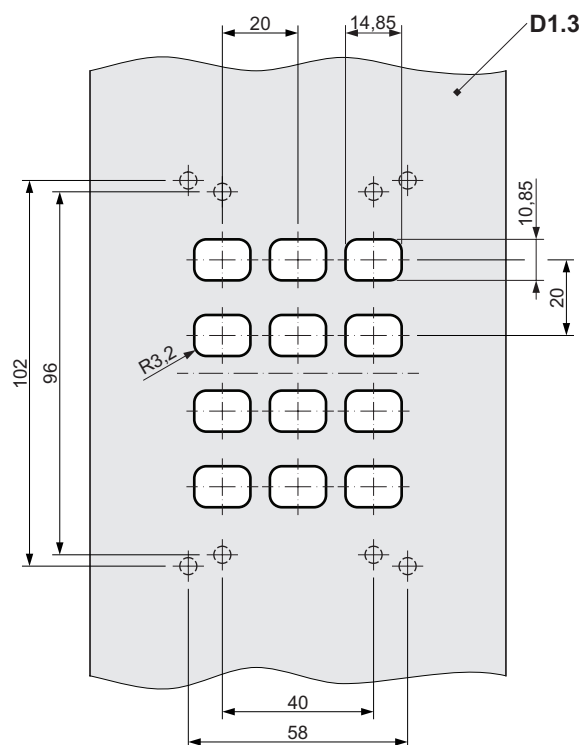
## Variante 1 / version 1

nachträglicher Einbau in eine Deckplatte  
subsequent installation in a face plate



## Variante 2 / version 2

in Tableau-Deckplatte integriert  
integrated in the face plate

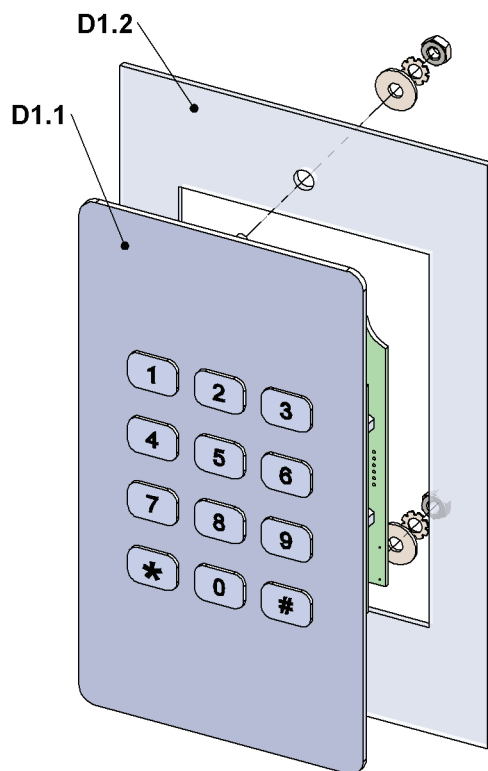


- A1 steckbare Schraubklemmleiste, 5-polig  
pluggable screw terminal block, 5-pole
- D1.2 Tableau-Deckplatte mit Bohrungen und Ausbruch  
face plate of the operating panel with boreholes and cutout
- D1.3 Tableau-Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x12  
und Tastenausschnitten  
face plate of the operating panel 2 mm with  
welding studs M3x12 and key cutouts
- T1 Anschluss Spannungsversorgung  
connection power supply
- T2 Relaisausgänge  
relay outputs
- T3 gemeinsames Schaltpotential der Relaisausgänge  
common switching potential of the relay outputs

**Einbau im Tableau / installation in the operating panel:**

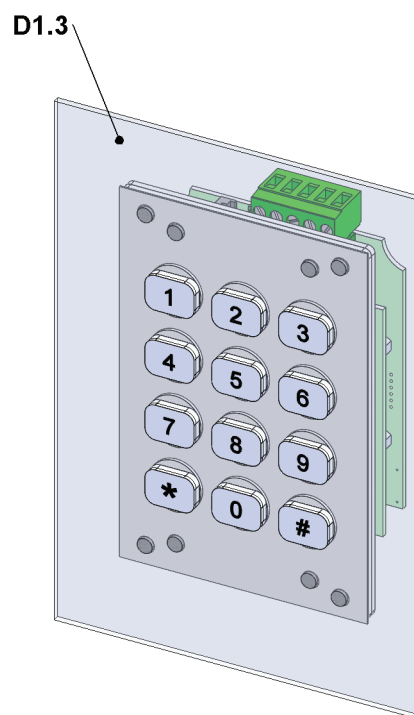
**Variante 1 / version 1**

nachträglicher Einbau in eine Deckplatte  
subsequent installation in a face plate



**Variante 2 / version 2**

in Tableau-Deckplatte integriert  
integrated in the face plate

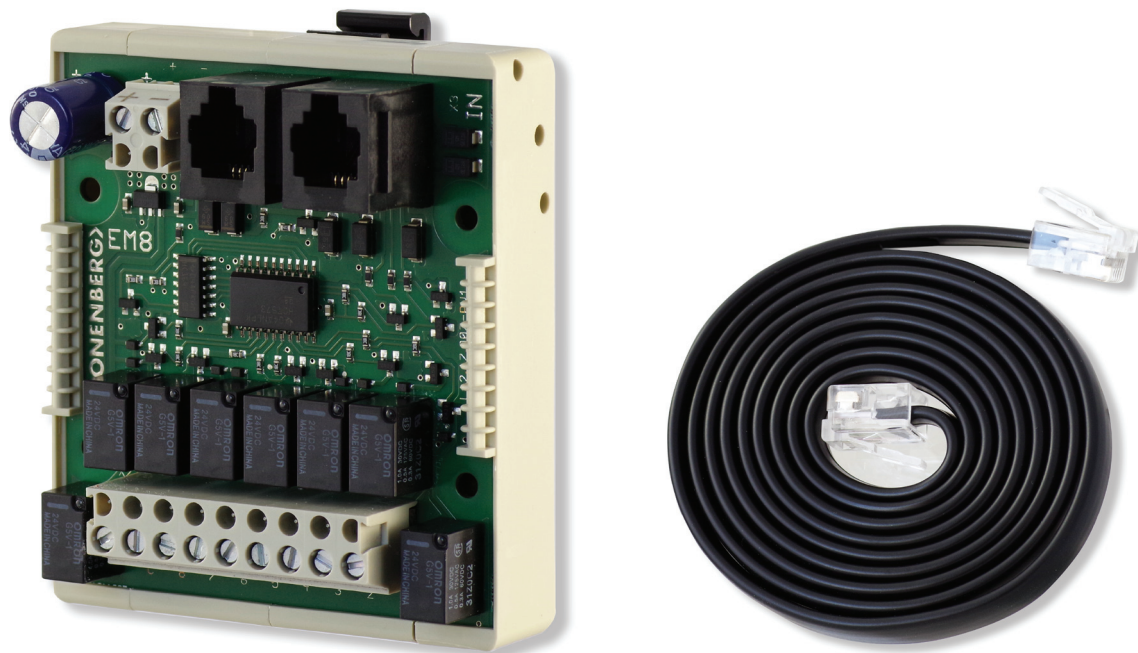


**D1.1** Deckplatte TC4-EDEL mit Schweißbolzen M4x10,  
Montagematerial inklusive  
face plate TC4-EDEL with welding studs M4x10,  
installation material included

**D1.2** Tableau-Deckplatte mit Bohrungen und Ausbruch  
face plate of the operating panel with boreholes and cutout

**D1.3** Tableau-Deckplatte 2 mm mit Schweißbolzen M3x12  
und Tastenausschnitten  
face plate of the operating panel 2 mm with  
welding studs M3x12 and key cutouts

dargestellt / shown:  
EM8



## Merkmale

- zur Bereitstellung **acht zusätzlicher Relaisausgänge** für den Anschluss an der TC4
- bis zu vier Erweiterungen können in Reihe verbunden werden (3 x 8 zusätzliche Relaisausgänge)
- **steckbares Verbindungskabel** im Lieferumfang (1 m) enthalten
- längere Verbindungskabel zwischen TC4 und EM8 zulässig (max. 10 m)
- abziehbare Schraubklemmleisten
- Isolierwanne universell verwendbar, Montage durch Aufklipsen (TS35), Aufkleben oder Anschrauben
- kompatibel zu vorherigen Ausführungen AM8 und TC3

## features

- to provide **eight additional relay outputs** for the connection to the TC4
- up to four extensions can be connected in series (3 x 8 additional relay outputs)
- **pluggable connection cable** included in the scope of delivery (1 m)
- longer connection cables between TC4 and EM8 allowed (max. 10 m)
- removable screw terminal blocks
- insulating vat can be used universally, assembly by clipping on (TS35), sticking on or screwing
- compatible with previous versions AM8 and TC3

**Bestellangaben / order information codes:**

EM8 Erweiterungsmodul für Tastencodierungen für 24 V, mit 8 Relaisausgängen  
extension module for encoding keypads for 24 V, with 8 relay outputs

**Lieferumfang / scope of delivery**

EM8 Erweiterungsmodul / EM8 extension module  
Verbindungskabel RJ12 / connecting cable RJ12

**Technische Daten:**

<b>Nennspannung</b>	24 V DC
<b>Spannungsversorgung</b>	19 - 30 V DC oder von der TC4 über das Verbindungskabel RJ12
<b>Stromaufnahme</b>	6 mA im Ruhezustand max. 65 mA im Betrieb (bei Nennspannung)
<b>Schaltspannung</b>	max. 60 V
<b>Schaltstrom</b>	max. 1 A
<b>Anschluss</b>	steckbare Schraubklemmleiste 2- und 9-polig, max. 2,5 mm <sup>2</sup> zwei Buchsen RJ12, 6-polig 1 m Verbindungskabel RJ12, 6-polig
<b>Schutzart</b>	IP00
<b>Umgebungstemperatur</b>	-10 °C bis +50 °C

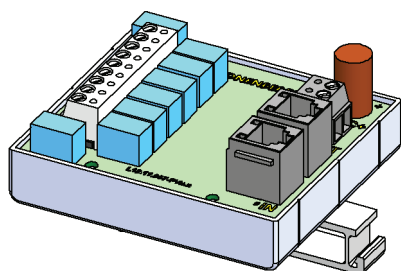
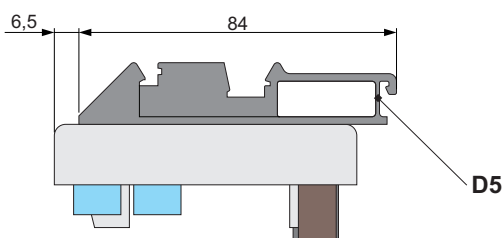
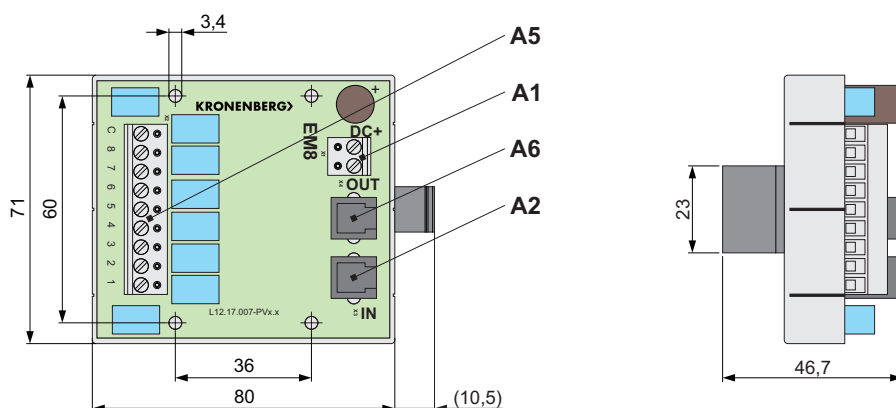
**technical data:**

<b>nominal voltage</b>	24 V DC
<b>power supply</b>	19 - 30 V DC or from the TC4 via the connecting cable RJ12
<b>current consumption</b>	6 mA in idle mode max. 65 mA in operation (at nominal voltage)
<b>switching voltage</b>	max. 60 V
<b>switching current</b>	max. 1 A
<b>connection</b>	pluggable screw terminal block 2- and 9-pole, max. 2.5 mm <sup>2</sup> two plug sockets RJ12, 6-pole 1 m connecting cable RJ12, 6-pole
<b>level of protection</b>	IP00
<b>ambient air temperature</b>	-10 °C up to +50 °C

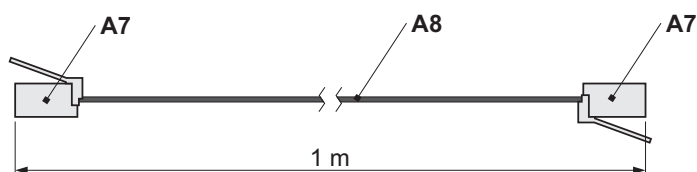


Geräteabmessungen / device dimensions:

EM8

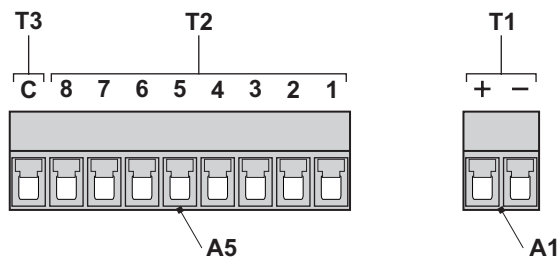


inklusive Verbindungskabel RJ12 für Anschluss TC4 und EM8  
including connecting cable RJ12 for the connection TC4 and EM8:



- A1 steckbare Schraubklemmleiste, 2-polig  
pluggable screw terminal block, 2-pole
- A2 Buchse RJ12 „IN“ zum Anschließen der TC4  
plug socket RJ12 „IN“ for the connection of the TC4
- A5 steckbare Schraubklemmleiste, 9-polig  
pluggable screw terminal block, 9-pole
- A6 Buchse RJ12 „OUT“ zum Anschließen weiterer EM8-Module  
plug socket RJ12 „OUT“ for connection of further EM8-modules
- A7 Steckverbinder RJ12, 6-polig  
connector RJ12, 6-pole
- A8 Flachkabel 6-polig  
flat cable, 6-pole
- D5 Rastfuß für Tragschiene (TS35)  
snap-on foot for mounting rail (TS35)

Klemmenbelegung / terminal assignment:



A1 steckbare Schraubklemmleiste, 2-polig  
pluggable screw terminal block, 2-pole

A5 steckbare Schraubklemmleiste, 9-polig  
pluggable screw terminal block, 9-pole

T1 Anschluss Spannungsversorgung  
connection power supply

T2 Relaisausgänge  
relay outputs

T3 gemeinsames Schaltpotential der Relaisausgänge  
switching potential of the relay outputs